



SANDVIKS- GUTTEN



Løssalg kr. 40.-

NR. 4. DESEMBER 2000

Organ for Sandvikens Bataljon - Stiftet 17. mai 1857

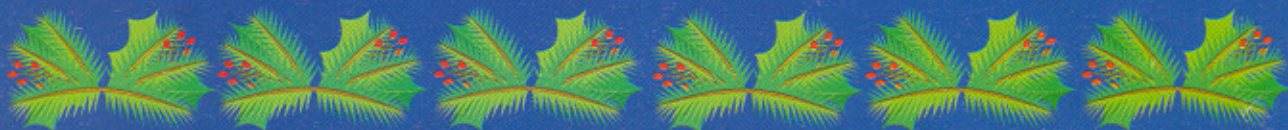
30. årg



Tre ivrige
gjester på
Utsikten:
Gina R. Eide,
Karina
Olsvold og
Veronica
Nortvedt.
Foto: Raggen.

Inne i bladet kan du lese mere om:

- Julemøte i Sandviksguttene Forening
- Juletreff på Sandvikshytten
- Sjefens hjørne
- På skattejakt i arkivet
- Bilder fra året som gikk
- Portrettet
- Vitsesiden
- Referat fra Buekorpsmuséets årsmøte





TERMINLISTE FOR AKTIVITETER I HUSET DESEMBER 2000 - MARS 2001

Dato:	Tema:	Ansv.:
Fredag 8.des.	Åpent hus	(Franz H. Dueland)
Søndag 10.des	Juletreff på hytten	
Fredag 22.des.	Åpent hus	(Einar Berge-Hansen)
Fredag 29.des.	Romjulistreff	(Ragnar Nortvedt)
Fredag 12.jan.	Åpent hus	(Dag Nilsen)
Fredag 26.jan.	Åpent hus	(Gunnar Spjeld)
Fredag 9.febr.	Åpent hus	(Willy Hovland)
Fredag 23.febr.	Rekeaften (påmelding)	(Egil Olsen)
Fredag 9.mars	Åpent hus	(Franz H. Dueland)
Fredag 23.mars	Årsmøte	(Ragnar Nortvedt)

Alle arrangementer (bortsett fra årsmøtet) er for både sandviksjenter og sandviksgutter.

Styret vil forsøke å ha en temakveld pr. måned.

Dette vil vi komme tilbake til ca.2 uker før møtene.

Sandvikshilsen
fra

Styret i
Sandviksguttenes Forening

SANDVIKS- GUTTEN

I redaksjonen:

Ragnar Nortvedt
Breiviksvegen 8
5035 SANDVIKEN
Tlf. 55 33 09 99
e-post:
raggens@online.no



Jørgen B. Pedersen
Myrdalskogen 317
5117 ULSET
Tlf. 55 19 62 25



Formann Sandviksguttenes Forening

Willy Hovland
Krohnegården 159
5033 FYLLINGSDALEN
Tlf. 55 16 04 57



Leder Damegarden

Inger-Johanne
Langeland
Erleveien 44A
LANDÅS
Tlf. 55 28 41 12



Bladets adresse:
Grensegrenden 1
5035 SANDVIKEN

Bankkontonr.:
3624.51.25040

Sats og Trykk: Grafisk Forum A/S
Boks 46 Kokstad, 5863 BERGEN

Redaksjonelt

Så klarte vi det i år også: Det ble en fredelig juletid med muligheter for tilbakeblikk, ettertanke og nye planer. Til hjelp i romjulen har du fått fjerde nr. av Sandviksgutten, på samme tid i år som i fjor. Bladet inneholder endel julestoff, skatter fra arkivet og portrett av Jan Fredrik Helgesen, dessuten en liten bildekavalkade fra året som gikk. I kommende sesong blir undertegnede vekke et halvt år i Canada, men Styret i Sandviksguttenes Forening sørger for at det kommer ut et nr. av Sandviksgutten til våren. Da gjenstår det bare for redaksjonen å takke for året som gikk og ønske en fredelig jul!

Raggen

Julehilsen

For mange år siden holdt jeg en skolegudstjeneste i gamle Åsane kirke. Jeg hadde laget en kjempestor stjerne som kunne åpnes. Stjernen var dekket med glinsende gullpapir og skinte. Den ble senket ned fra en glugge i taket og alt gikk stort sett fint. Barna ble begeistret og var et minne rikere da de gikk derfra.

Bildene inni var et bilde av nettopp gamle Åsane kirke og dessuten en kvinne som hjelper en gammel mann. Tanken var denne: Betlehemstjernen viste veien til Jesus. Vår stjerne skulle vise vår vei til frelseren fra Betlehem.

Jeg tror, og nettopp nå ved juletider, at det lyser en stjerne over våre liv. Denne stjernen vil vise oss veien hjem, veien til Jesus. Veien går til kirken, til Guds ord og fellesskap. Der kan du sette deg ned i stillhet og ettertanke, fri fra mas, kav og stress. Der kan du finne ro i tanke og sinn. Og få et ord med på veien.

Men veien går også til min neste. Og det kan i grunnen være hvem som helst. Den du støter på tilfeldig, eller den du kjenner som din beste venn. Da ligger muligheten der til å glede, trøste eller oppmuntre. Nettopp nå ved juletider kjennes dette riktig, da julen kan være ensom og vanskelig for noen.

Det skinner en stjerne over livet ditt. La den få vise deg veien – inn i høytiden og ut til din neste.

Trond Pedersen





Heisann folkens. Og så er det jul igjen, og julen varer HELT til påske. Gjør den virkelig det? Nei. Vi i rådet har startet arbeidet med å få nye soldater. Dette er svært krevende og derfor ber vi om deres hjelp. Alle soldatene vil bli tilsendt et verveskjema sammen med innkalling til juletreffest nå i Romjulen. Der ber vi dere følge instruksene og gjøre det skikkelig slik at rådet får tilbake mange navn både på fetre og kamerater. Ellers så var det juletreff i hytten søndag 10/12-00. Selv var jeg ikke tilstede (noe som er skammelig) men jeg var på jobb. Rapportene tilsa at det kun var 3-4 representanter fra buekorpset tilstede. Dette er for dårlig. Sandvikshytten er en av Bataljonens inntektskilder og vi ønsker å se flere av våre soldater og medlemmer av Sandviksguttenes forening på hytten hver søndag.

Ellers så er rådet etter mye frem og tilbake endelig på plass. Som sagt er det snart jul, og da er det heller ikke lenge til det er sesongstart. (Søndag 17. februar) Jeg vil benytte anledningen til å takke alle som var med på fakkeltoget for god innsats, og til de som ikke var med, håper vi å se dere på **juletreffesten som er torsdag 4. januar fra 18.00-20.00**. Der er dere hjertelig velkommen og som sagt så er det ønskelig at dere kan få med både fetre og kamerater på juletreffesten. Det er ikke bindende at de må gå i korpset selv om de kommer på juletreffesten, men de vil da få et innblikk i hvordan vi har det i Bataljonen.

Vi søker også etter en leder for Jubileumskomiteen til jubiléet i år 2002. Og vi har mange gode alternativer, men det er ingen som sier seg villig til å ha en så stor byrde på sine skuldre. Og det er synd. Har vi ikke fått en leder på plass snart så betyr det at hele jubiléet går dunken, og buekorpset sådan. Så jeg ber Foreningens medlemmer som er blitt kontaktet. Vær vennlig og tenk godt over tilbudet som er blitt gitt. Vi trenger en leder og vi trenger han/hun snarest. Korpset har med sitt nåværende unge råd noe stort foran seg og det ville vært synd om vi ikke skulle få feiret 145-års jubiléet med stil.

Ellers vil jeg ønske dere en riktig god jul og et således godt nyttår! For det vil det bli når Sandvikens bataljon stiller med 60 soldater på linje!!!! Og ellers er dere alle hjertelig velkommen til å ta en tur innom IKEA i romjulen og spise kjempegod julemat. Og kanskje til og med treffe på sjefen!!

Julemøte i Sandviksguttenes Forening

Grunnet dårlig oppslutning om julefesten i 1999 måtte den avlyses, noe som skapte både praktiske og økonomiske vansker for styret i Foreningen. I år la styret i utgangspunktet listen noe lavere og innbød til julefest i eget hus i Grensegrenden 1. Plassen her er begrenset, så bare de første 35 som meldte seg på festen, ville få være med. Nå viste det seg at vel 30 festkleddede Sandviksgutter og jenter fant veien til Huset den 25. november.

Vi ble møtt av en lun julestemning med ild på gruen og noe godt å drikke. Komitéen hadde gjort alt for at vi skulle føle oss vel. Bordene var vakkert pyntet, og maten som bestod av pinnekjøtt og svineribbe med alt det rette tilbehøret, så ut til å falle i smak. Stemningen ved bordene var god; julesanger og sandvikssanger med Sturle som dyktig akkompagnatør og undertegnede fortalte julefortellingen om «Haldor i Hellen» (les hele historien annet sted i bladet). Måltidet ble avsluttet med kaffe avec og et herlig kakebord.



Julestemning rundt bordet: Reidar Skare, Per Pedersen, Alf Hansen og Svein Tangseth. Foto: Ellen.

For å dekke et ventet underskudd, fikk vi ta del i kveldens utlodning – og mange var dem som kunne dra hjem med en eller flere gevinster.

Vi var litt bekymret for at selskapet skulle dele seg etter måltidet, men heldigvis holdt alle seg ovenpå i hyggelig lag rundt bordene eller de prøvde å bli kvitt kaloriene på dansegulvet. Vi kjenner jo til Sturles ypperlige gitarspill – så de fleste benyttet anledningen til å få seg en svingom eller tre.

En god del av gjestene holdt ut til kl. 0300 om natten, noe som bare understreker det faktum at julemøtet anno 2000 var en trivelig opplevelse. Vi tak-

ker styret i Sandviksguttenes Forening for alt arbeidet de la ned for å gi oss en forsmak på julens gleder.

Svein Tangseth





Juletreff i Sandvikshytten

Tradisjonen tro arrangerte hyttestyret også i år sitt årlige juletreff i hytten, søndag 10/12-00.

I den anledning hadde vi masse kaker, melk, fløte, kokesjokolade og julegodt til ungene, som skulle bæres opp til hytten. Vi hadde også kjøpt en del ny julepynt til hytten, så her var mye som skulle bæres. Heldigvis har vi en del ildsjeler som alltid stiller opp, og en av dem, Geir Olsen, tok en tur opp fredag, mens undertegnede, sammen med Fedda og Kai Roger tok turen opp med noe lørdag morgen.

Turen opp ble både fuktig og forblåst, for det regnet og blåste kraftig. Vel oppe på hytten, satte vi tingene på plass, før vi dro for å hente juletre. Med treet på plass, pyntet vi det og gjorde hytten klar, før vi dro ca. kl. 14.00. Etter å ha kommet ned fra hytten gikk jeg så på butikken for å handle mat til oss som skulle opp igjen på hytten om kvelden for å overnatte til søndagens juletreff.

Kl. 18.00 lørdag kveld dro vi for andre gang denne dagen i vei mot Sandvikshytten.

Når vi vel var oppe på hytten fyrte vi i ovnen og gjorde de siste forberedelser ferdig. Så gikk hyttesjefen på kjøkkenet og laget oss et godt måltid for kvelden. I løpet av kvelden ble været dårligere, og vi fryktet det verste for søndagens arrangement på hytten.

Søndag morgen var hyttesjefen tidlig oppe. Været

var dårlig, regn og sterk vind og tåke lovet ikke det beste for dagen.

Været til tross, etter en god frokost, gikk vi i gang med å lage varm sjokolade, lage krem og dekke bordene i hytten og sette frem masse gode kaker. Etter som tiden gikk, lettet tåken og regnet sluttet, og nå var det bare vinden igjen. Skulle det bli bra med folk på hytten likevel?

Litt før kl. 11.00 kom de første besøkende i hytten, og da klokken var ca. 12.30 var vi samlet litt over 30 stykker i hytten. Da var det hektisk for hyttesjefen på kjøkkenet, og kaker, varm sjokolade og krem gikk unna som dugg for solen. Vi var også heldig å få besøk av nissen, og han hadde med seg en pose med noe godt til ungene, og dette var populært.

Tiden gikk fort her oppe og da klokken var 13.30 begynte folk å forlate hytten. For oss som var igjen ventet masse arbeid med rydding, oppvask og gulvvaske i hytten. Vi var ferdig med jobben kl. 15.30, og kunne stenge hytten i forvisning om at vi hadde arrangert nok et velykket juletreff i hytten.

Til dere som var med og gjorde jobben; takk for hjelpen. Så vil vi i hyttestyret ønske alle en riktig god jul.

Helge Olsvold
Hyttesjef

Årsmøte i Buekorpsmuséet i Bergen

onsdag 26. april 2000 i Murhvelvingen

Møtet ble åpnet kl. 19.15.

Tilstede: 15 representanter pluss Arne Ellingsen. For første gang i Buekorpsmuséets historie stilte det ingen representanter fra de aktive på Årsmøtet. Formann Einar Langlo ønsket alle velkommen og deretter presenterte de fremmøtte seg. Det fremkom ingen bemerkninger til innkallelse og varsel, og Årsmøtet ble erklært for lovlig satt.

Sak 1: Årsberetning for 1999

Formannen gikk gjennom årsberetningen punkt for punkt.

Torstein Sletten spurte om styret hadde tenkt på å stryke aktives representant i styret, siden det stort sett aldri ble oppnevnt noen fra de aktive.

Einar Langlo svarte at det aldri hadde vært på tale å ta vekk de aktives representant, og håpet at sjefsrådet oppnevnte en i år.

Sletten spurte videre om Buekorpsmuséets Venner skulle fortsette.

Langlo svarte at Buekorpsmuseumets styre hadde prøvd å få i stand et årsmøte i Venneforeningen, men bare fem stykker hadde møtt frem.

Etter litt diskusjon frem og tilbake, ble man enige om at styret i Buekorpsmuséet også skulle fungere som styre i Venneforeningen. Det ble oppfordret fra salen at hver gamlekarforening burde støtte Muséet med minst 1000 kroner i året. Hver gamlekarforening vil få tilsendt bankgiroer og rundskriv, som de vil bli bedt om å sende til sine medlemmer. Årsberetningen ble deretter godkjent.

Sak 2: Regnskap

Kassereren gikk grundig gjennom regnskapet og revisor leste revisjonsberetningen. Deretter ble regnskapet godkjent.

Sak 3: Valg

Valget ble ledet av Johan Herman Andersen, formann i valgkomitéen.

Det ble foreslått fra valgkomitéen gjenvalg på Odd Hugo Eriksen, Eldre Laksevågsgutters Forening, som styremedlem, og Cato Johannessen, Vervegarden, som varamann. Begge ble valgt med akklamasjon.

Revisorene Terje Nilssen, Nordnesguttene Forening, og Niels Friis Nielsen, Dræggeguttene Forening, ble likeledes gjenvalgt.

Valgkomité ble Harry Andersen, Nordnesguttene Forening, og Kjell Jarle Fjellstad, Skanseguttene Forening. Styret oppnevner sin representant senere.

Etter at årsmøtesakene var over, tok Harry Andersen fra Buekropsenes dag-komitéen 1998 ordet. Han kunne meddele at det var ca. 30.000 kroner i overskudd fra arrangementet. Forsamlingen ble enig om at pengene skulle stå på «bok» til neste Buekropsenes dag i år 2002: Andersen mente videre at ny komité burde velges allerede til høsten, og at det for fremtiden var Buekorpsmuséet som skulle stå for innkallingen.

Dette var alle enig i, og Buekorpsmuseumets styre kaller inn til møte høsten 2000.

Arne Ellingsen tok så ordet og takket styret for godt samarbeid. Han oppfordret alle korps og gamlekarforeninger til å sende terminlister, rådslister og styrelister til Muséet, da det var mange henvendelser til Muséet om akkurat dette.

Einar Langlo takket Arne Ellingsen for hans store arbeid for Museet, og Årsmøtet sluttet seg til denne takk.

Torstein Sletten takket på vegne av Årsmøtet styret for god innsats i året som var gått.

Formannen takket deretter for fremmøtet og hevet møtet kl. 20.10.

Odd Hugo Eriksen
referent

Buekorpsmuseumet i Bergen

Org.nr. 982 165 679

Murhvelvingen
5012 BERGEN

URL: buekorps.museum.no

E-post: post@buekorps.museum.no

På skattejakt i arkivet

Svein Tangseth
arkivar

Siden det er jul har jeg valgt en av historiene i boken «Fra smitt og smau» som kom ut i fredsåret 1945. Adolf Berg (1869-1945) hadde gjennom et langt liv i Bergen tilegnet seg store kunnskaper om byens særpregede kvinner og menn.

En av disse var Haldor i Hellen. Han bodde på Nordre Lønberg gård. Som alle andre gårdsbruk var også dette bygset og hørte inn under Store Sandviken. Garmann-familien kontrollerte denne store eiendommen, som strakk seg fra der Sandviken brannstasjon ligger, helt ut til «Haldor i Hellen». Dette eierforholdet varte fra 1650 til 1850. I 1876 kjøpte Bergen kommune eiendommen av Johan Mohr for 200.000 kroner.

Haldor i Hellen på juleinnkjøp i byen

Det var jolaften ved femtiden om ettermiddagen, og snødd hadde det ustanselig fra den tidlige morgen, stille og tett. Sandviksveien lå hvit og høy, og de små gavlhuis langs sidene utover mot Malenebakken så ennå lavere ut på grunn av snøen som lå opp til skoddene som var satt for vinduene. Og på skorsteinspipene sto høye snøhetter som vokste stadig, mens trærenes grener, som eller sto nakne og spriket mot vinterhimmelen, var tykke og bløte av all snøen.

En liten undersetsig bondemann i reveskinns hue, halvslitt pjekkert og med benklærne stukket ned i støvlene kom stampende utover veien med kjipe på ryggen og kjæpp i hånden. Han var i sekstiårsalderen, litt lut i ryggen, men det godslige rødlige ansiktet smilte tilfreds. Han var ikke kjent under annet navn enn ved sitt fornavn Haldor, men da han eide en liten gård ute ved Hellen, kalte man ham for Haldor i Hellen.

Hver lørdag, som var hans herligste dag, men ofte også bedrøveligste, pleide han å ta en bytur, og brakte da med seg som handelsvare noen sopelimer som han hadde sittet ute i skykkjo og bundet sammen, eller undertiden et kalveskinn, og om høsten en to-tre saue- og lammeskinns. Men disse innbrakte meget mer penger enn de elendige soplimerne. Da hadde han også å gjøre innkjøp av forskjellig nødvendig til huset, og konen Gurine, som var en streng og myndig husmor, ja rent en «rabbi», som naboene benevnte henne, formante ham til å passe seg og ikke bruke pengene til toskillingsdrammer og øl, for ellers skulle han få vite hvor David kjøpte ølet. Og han visste at den strenge Gurine sto ferdig i døren med soplimer når han kom hjem, så han satte av gårde med de kostbare varene i kjipen under dyre løfter og de beste forsetter.

Men byen var farlig med mange fristelset, de gode forsetter ble ofte glemt, og Gurine med soplimer var jo langt borte. Og selvom han var sloppet helskinnet fra byens Sodoma og Gomorra, var Sandviksveien også full av skjær som kunne være skjebnesvangre. Der var både madam Felles innbydende vertshus og Kristine i kjelleren på Møllersalen. Hun hadde et så overhengende godt krusøl. Og der var Tines-Marte som solgte toskillings søttøl, og ikke å forglemme Reppa-Nilsen som kunne skaffe en dram. Når alt kom til alt, var det ikke greit å være Haldor i Hellen heller.

Hver julekveld, som også andre helgedagskvelder, pleide

Haldor het riktignok Halvor og hadde etternavnet Jonsen Konglevoll (1810-1902). Hans første kone var i slekt med Amalie Skram, og vi antar at dette familieforholdet kan være en vesentlig årsak til at Amalie hadde så store kunnskaper om folk og natur der ute i Hellen. Kunnskaper hun benyttet seg av da hun rundt 1890 skrev slektsromanen Hellemyrsfolket.

Adolf Berg tar oss tilbake til 1870-årene i en tid da veiforbindelsen nordover til Hellen var heller dårlig. Den beste måten å komme seg til byen var å ta årene fatt. Men det er vinter og robåten ligger i naustet og vi møter Haldor som trasker i vei i dyp snø på vei utover Sandviksveien:

Gurine alltid å være med til byen, det var da mangt og meget som trengtes, men ulykken hadde vært ute og skaffet henne et giktanfall i ryggen, så hun nesten ikke kunne røre seg. Haldor måtte dra til byen alene, etterat Gurine hadde holdt en avskjedspreken for ham som hadde sagt seks. Ja, den lød for hans øre helt til han kom inn til Koren på Torget for å kjøpe sirup, kaffe og lys m.m. Her fikk han en juledram som gjorde ham så inderlig godt etter den lange turen. Alle mennesker var så glade og snille, og Haldor i Hellen hadde venner hvor han vendte seg, – de han fikk en dram hos, ga ham en dram igjen.

– Da e inkje jol meir enn ein gong um året, sa Magne i Mjøkråen. – Nei, du kan so seie, svarte Haldor. Lys, kaffe og sirup og alt det øvrige var ute av hans tanker.

Og hvem skulle så komme inn døren og trine over golvet mot ham, bred og smilende med utstrakt neve, andre enn hans aller beste venn Kanelius fra Strusshamn, som han ikke hadde sett på et helt år. Det ble vel fryd over gjensynet! Den Kanelius, den Kanelius! Han hadde vært på sildefiske og hadde fullt opp både i sedlebok og pung. De fant seg et sted i Hollendergaten, hvor de skålte og lo og mintes historier fra deres unge dager. Verden var deilig, det var jul bare en gang om året, og Gurine og soplimer var en fjern, latterlig drøm.

Den Kanelius, den Kanelius, han var en flott kar, han forlangte en hel flaske dobbelsterk ratafia, enda Haldor protesterte svakt, sa han at han ikke skulle koste seg. Og tiden gikk mens de rødet om både det ene og det annet. Da Kanelius spurte etter Gurine, var det som Haldor følte en kald stråle over seg. Men ratafien var god og døyvet strålen med et glass. Skål, Kanelius!

Alt herlig i verden får imidlertid en ende. Da Kanelius kom til å se på klokken, fikk han med ett fart i seg. Han måtte springe til Sukkerhusfjæren for å følge med nabofolkets båt til Strusshamn. De omfavnedes og tok en avskjed som om de aldri skulle se hinnannen mer i denne verden. Ja, Haldor felte sine modige tårer da hans aller beste venn forsvant ned gjennom Smalgangen til Torget. Men da han vandret sin tunge og ikke lite utstø gang oppover gjennom Stølegaten på hemveien til Gurine, var kjipen like tom som da han kom med den til byen. Men han måtte nå smile allikevel, og småsnakket med seg selv: Den Kanelius! Den Kanelius! Det e no jul bare ein gong um året.

Og nå var han kommet til Sandviksveien, hvor han tappert

stampet i snøværet, mens mørket begynte å falle på. Det var ikke fritt for at Haldors tanker litt etter litt også begynte å bli mørke, for hvorledes skulle det gå når han nå på julekvelden kom til gårds til Gurine uten hverken sirup eller kaffe eller lys eller brød, og gud vet hva det var alt det han skulle hatt hjem med seg

Utenfor et lavt, halvt nedsnødd hus ved Skansehaugen sto en gammel krok av en kjerring og forsøkte å skuffe snøen bort fra gatedøren. Det var Petrine doktorkåne, om hvem folk sa at hun visste mer enn sitt fadervår. Haldor kjente henne godt, som han kjente alle folk i Sandviken. Og disse visste om hans svakhet, men så overbærende på ham, for han var alltid vennligheten selv, og hadde et godt ord til alle, især til barn. Og så beklaget de ham på grunn av den xantippe til kone han hadde, som så ofte gjorde ham livet surt.

- Ein god jol, Petrine, ropte Haldor, som alltid var glad når han fikk tale med folk. Da hjelpe lite å måke snø ikvedl.

- Nei, e det deg, Haldor, så e ute å går julekvellen? Takk ska du ha, å go' jul igjen. Du har vorre i byn på innkjøp, skjønner eg. De e go'e saker du har i kjipen hem te Gurine, kan eg tenke?

Men da ble situasjonen i all sin sørgelighet Haldor for overveldende, og han mumlet bare at det var nok ikke stort. Og Petrine, som va virkelig «klok kåne», forsto straks hvorledes det sto til.

- Kom inn å kvil deg litt, Haldor, far, sa hun, du kan trenge det, for det e tongt føre utover te Hellen i kvell.

Og Haldor, som i sin ulykkelige sinnstilstand følte trang til både trøst og vennlighet, fulgte mer enn gjerne Petrine inn i hennes varme stue, hvor to lys brente på bordet. Men kjipen ville han sette fra seg utenfor gatedøren.

- Nei, takk, sa Petrine, det e altfor godt, det så e i kjipen, te at det ska stå ute. Og så tok hun selv kjipen og undersøkte innholdet. - Ka for nokke? E dette julematen, en hall kjipe med snø å en gammel sekk?

Men da brøt Haldor i Hellen sammen og tok til å gråte.

- Eg traff so mange gode folk og so min al...ler beste ven, Kanelius Strusshamn, so eg ikkje hadde sett på eit år, og soe da berr..... jol ein gong um året.

- Okk, ja eg forstår, eg forstår, sa Petrine, men dette går

det ikkje an te komme hem te Gurine med. No ska du få deg en skål kaffi, Haldor, far, han står ferdig varm på kjelen, å brød e der åsså. Se så, forsyn deg no.

Og mens Haldor drakk den varme kaffen og spiste brødskiver fuktet med salte tårer, tok Petrine kjipen, som hun hadde tømt for snø, og tørret den omhyggelig innvendig. Deretter fikk hun det travelt en stund i et lite rom som lå ved siden av stuen, og kom så inn igjen med kjipen.

- No har eg laget te litt av det slaget så du skulle ha kjøft i byn, sa hun, men nevnt ikkje it ord te Gurine om at du har snakket med meg. Så tenker eg hon blir fornøiet med deg. Men da begynte Haldor å tute igjen av bare rørelse, og hans takksigelser kulminerte med at han omfavnet gamle Petrine doktorkåne, og det var den eneste omfavnelsen hun hadde fått i sitt liv.

- Se så, se så, sa Petrine, no må du skjynne deg hemover, Haldor, forr det blir for mørkt. Husk at Gurine venter. En lang stund sto hun i døren og så etter ham.

Ute i huset i Hellen var Gurine kommet seg opp av sengen, og gikten i ryggen hadde gitt seg, enten det nå var på grunn av de varme grøtduker eller den stigende forargelse som bemektiget seg henne fordi Haldor ble så lenge. Rett som det var sto hun ved vinduet og speidet. Det eneste lys de eide var nesten utbrent, da hun hørte lyden av dørklinken og en som stampet snø av seg. Da la hun seg på sengen og begynte å anke seg ... Men Haldor kom inn glad og fornøyd.

- Eg kjeme seint, men føret va so tongt, sa han, mens han forsiktig satte kjipen på benken. Kor hev du da, Gurinemor? spurte han. Gurine holdt opp med å anke seg, mannen var jo like fastende som da han gikk. Så reiste hun seg og gikk hen og begynte å legge kjipens innhold på bordet, og hennes forbauselse steg etter hvert. Der var fem talglys og to julelys, poser med kaffe, brunt sukker, mel, gryn og en skål med sirup, kringler, hallemåner og et dampsurbrød, og endelig et stort vorterbrød. Ved synet av alt dette kunne Gurine ikke holde seg men utbrøt:

- Nei, no hev eg alder nei, no e eg øvergjeven.

Og Haldor, som med like stor undren hadde fulgt med hva Gurine hadde tatt opp av kjipen, hadde på et hengende hår sagt det samme, men sa det heldigvis ikke.



Dette vinterbildet som O. Schumann Olsen tok 40-50 år seinere, viser oss det store kastanjetreet med pratebommen, hest og slede og kjuagutten i sin varme skinnlue på vei til bakeren for å kjøpe nysteikt brød til sin mor. Huset bak heste, Bakersmuget 6, ble revet i 1936 og seinere gjenreist på Gamle Bergen.

Portrettet

Navn: JAN FREDRIK HELGESEN, også kalt Fedda

Født: 1984

Startet sin karriere i Sandvikens

Bataljon: 1991 (rævediltar)

1992: aktiv soldat

Verv: Etter et par år som soldat ble jeg halvtropp, deretter hellebard i 1995. Jeg ble slager i 1996 og gikk som 1. slager i 1997 – 99. I år 2000 ble jeg oppslager (tambur) og det fortsetter jeg som i sesongen 2001.

Fritidssysler utenom bataljonen:

Jeg liker å jobbe med båter og båtmotorer. Jeg har en robåt og en tresnekke som nå står på slipp, men som skal sjøsettes til våren. Jeg er også medlem av Bergen Maritime Vernelag ved Kystkultursenteret i Sandviken, hvor jeg skrur på motorer sammen med lederen, Gunnar Michelsen, som for øvrig er klokker i Mariakirken. Han har samlet en drøss med motorer i 21 år.

Utdannelse: Jeg går for tiden på Bergen Yrkesskole, linje for byggfag, der jeg utdanner meg til tømrer frem til år 2002. Deretter blir det læretid i et firma i to år.



Fedda i sitt ess som mannskap på fiskeskøyten «Børs». Her sammen med Kalle og Raggen på fisketuren 2. juni. Foto: Svein Tangseth.

Du som sitter i Rådet, Fedda, hvordan går det med bataljonen nå?

Det går meget bra og mye bedre enn i sesongen 2000! Vi har med oss erfarne folk som hjelper oss og offiserene er ivrige. Sjefen er også dyktig! Vi har arrangert 'åpent hus' for guttene flere ganger i høst, og særlig i begynnelsen var det god oppslutning. Når kveldene ble mørkere utover høsten, kom det ikke så mange. Dessuten er det endel gutter som er opptatt med fotball og basket. På 'åpent hus' hadde vi aktiviteter og video, og vi serverte pølser og brus. Hver mandag har vi dessuten hatt slagertrening med fremmøte av 6-7 stykker hver gang, og det er jo meget bra!

Hvilke andre saker har Rådet jobbet med i høst?

Vi har diskutert mye hvordan vi kan forbedre vervingen av gutter: Mange gutter har fått vervelapper med seg hjem. Disse skal vi følge opp. Vi driver dessuten verving på skoler sammen med jentene i Lungegaardens Buekorps. Det gir samspill og vi hjelper hverandre.

Ellers, så driver vi å forbereder Landturen i 2001 til Raknestunet på Osterøy. Der har vi jo vært før, og det var gøy! I 2002 ser det ut som om landturen i jubileumssesongen (145 år) går til Grenå i Danmark. Der har vi også vært før (1992) og det var VIRKELIG GØY!

Har du noen idéer til aktiviteter for guttene i kommende sesong?

Ja, vi må ta oss rå til noen turer på kino, på Peppes Pizza og dessuten ha det gøy på Sandvikshytten, med egen aktivitetsdag der. Jeg er jo bataljonens representant i hyttestyret, så det forplikter til å sette igang noe der oppe. Når det gjelder offiserene og de eldste guttene, så vil jeg bare oppfordre til at de tar på seg å være hyttevakter om søndagene og at de stiller opp hver gang! Sandvikens Bataljon får jo inntekter fra salget på Sandvikshytten.

Til slutt, Fedda, har du en artig historie fra den tiden du har gått i Sandvikens Bataljon?

Ja, det må være den gangen vi var på Grenå i Danmark. For historien var den at noen eldre tidligere aktive i Sandviken hadde tatt på seg Finlandshetter og 'kidnappet' Kåre Langeland i Munkebotten og la ham ned i bagasjerommet på en bil, før de peiste vekk så grusspruten sto rundt bilen. Alt var selvfølgelig arrangert og ble dessuten tatt opp

på video. Men noen forbipaserende så det hele og ringte til politiet, så der ble visstnok en oppklaringsrunde..... Men altså, selve historien var den at da vi kom til Grenå på Landtur, fikk vi se videoen, - og akkurat da vi kom til den filmbiten hvor Kåre ble kidnappet, åpnet plutselig vinduet seg (i filmlokalet i Grenå) og Kåre ble trukket ut gjennom vinduet av noen med Finlandshette! Gitt om vi kvapp(!) og alle måtte ut og leite! Rene spøkelseshistorien(!) som gjorde stort inntrykk på meg, som da gikk min første sesong i bataljonen!

Intervjuet av Raggen



REMA 1000

HELLEVEIEN

v/Terje Sivertsen

Søre Øyjorden 75, 5035 Bergen - Sandviken

Tlf. 55 33 01 44. Fax. 55 33 01 45

REMA
1000
VINNER KAMPEN
MOT HØYE
PRISER

Mulen Mat as

Øvre Sandviksvei 52, 5035 Sandviken

Telefon 55 31 63 61 - Telefax: 55 31 31 38

Åpningstid:

Man.-Fre. 09.00-20.00

Lørdag 10.00-16.00

Stedet for en hyggelig handel



Widerøe

Postboks 64
5069 BERGEN LUFTHAVN
TLF. 810 01 200
www.wideroe.no

STORT UTVALG TIL STORE OG SMÅ, SÅ
HER KAN HELE FAMILIEN SKO SEG ...



City
SKOMAGASIN A/S STRANDGT. 70
TELEFONER: 55 32 62 30 eller 55 32 16 78

CaJa Dame
DIN DAME OG HERREFRISØR - SANDVIKEN
TLF. 55 32 10 45



HELIKOPTER SERVICE

Bilder fra året som gikk



Lillegutt og Raggen teller penger på Loppemarkedet 30. mars.
Foto: Svein Tangseth.



17. mai. Slagergjengen gjorde en god jobb! Foto: Raggen.



Vi ankommer Skansen Idrettsbane for å delta på Idrettsdagen 30. april. Tommy og Poien i front.
Foto: Raggen.



Tommy Nysæther, Morten Solend og Jørgen B. Pedersen får 10-årsmedaljer 25. juni. Tommy fikk også sjefsmedalje.
Foto: Svein Tangseth.

Mest fremgangsrike soldat i sesongen 2000: Joachim Berentsen.
Foto: Svein Tangseth.



Forslag til utmerkelse i Sandviksguttene Forening, fra Terje Engevik. Foto: Raggen.

EN HILSEN FRA



EPA BØNES AS

Tlf. 55 12 05 00. Fax. 55 12 54 30

**ANNONSEPRISER
SANDVIKSGUTTEN**

Standard kr. 200,-
1/2 side kr. 1000,-
1/1 side kr. 1900,-

Taktekking

- Kobber og Blikkenslagere
- Taktekkere
- Liftutleie



Carlsen på taket A/S
Carl Aug. Carlsen A/S
Skuteviksboder 12

Tlf. 55 31 74 81 - 55 31 12 29

Mob.tlf. 94 68 29 58 Privat tlf. 55 18 62 76
94 67 89 99 Telefax 55 31 74 81

ALT I SPILL – TO TERMINALER
SANDVIKEN FRUKT

Skuteviksvei 29 – 5035 Bergen

RIKSTOTO – NORSK TIPPING
PC-SPILL

ALLTID NOE GODT Å BITE I !!
Tlf. / Fax: 55 31 66 35

Åpent: 08.00-20.00, Søndag: 12.00-18.00
Lørdag: 09.00 – 18.00

Hallskaret 105
5095 Ulset
Tlf: 55 53 10 26
Fax: 55 53 10 27
Mobil: 920 80 830
Mobil: 928 54 585
Priv: 55 18 31 09

JAN O. LARSEN A/S

JAN OLAV LARSEN

MALERMESTER



- fagkunnskap gir trygghet

Hårets gleder finner du på to steder

HERMANS
SALONG

TOUPÉ • PARYKK • DAME • HERREFRISØR

55 31 72 28

VETRLIDSALMENNING 17
V/FLØYBANEN

55 18 21 78

ÅSANE SENTER



LUFTFARTSVERKET
HORDALAND/SOGN OG FJORDANE

ÅSANE

GLASSERVICE



NÅR DET GJELDER GLASS OG VINDUER

Ervikveien 72. 5083 ØVRE ERVIK
Tlf. 55 95 15 02 - 55 95 14 30

BRAATHENS

Stasjonsavdeling:

Postboks 1, N-5069 Bergen Lufthavn

Telefon: (47) 55 99 82 50

Telefax: (47) 55 99 82 86

www.braathens.no

H O Grindheim A S
pølsemakeri

Kjøttchefen

VITSE-SIDEN

- redigert av Jørgen B. Pedersen, 2. faneoffiser



For 2000 år siden:

Jeg driter i hvem din far er, du kan ihvertfall ikke gå her på vannet og skremme vekk fiskene!!!

Hva heter Polens nye nasjonalsang?
Strawberry fields forever!!!

Hva er forskjellen på en polsk hore og en pizza?
Pizzaen kan du få uten sopp!!!

Gud og paven satt i himmelen og diskuterte hvordan de skulle få folk til å gå i kirken igjen. Etter en stund ble de enig om at de trengte et mirakel og kalte på Jesus. De ba Jesus dra ned på jorden og gå på vannet igjen. Jesus dro straks av gårde. Da han kom til vannet der han skulle utføre miraklet hadde det samlet seg en stor folkemasse rundt vannet.

Etter litt begynte Jesus og gå utover vannet. Han tok først et steg og sto stadig stødig. Men da han tok det neste steget sank han til bunns. Folk buet og ble skuffet.

Etter litt kom paven til han og spurte: "hvorfør klarte du det ikke, det gikk jo fint sist gang?"

Da svarte Jesus: "ja men da hadde jeg ikke de forbannede hullene under beina!!!"



RÅDET

Sjef: Lasse H. Berentsen

1.komp: Bjørn-Arne Winciansen

2.komp: Kai Roger Bruntvedt

2.løytnant: Tomas Dahl

4.Løytnant: Paul Aleksander D.
Haukebø

Sjef MiniSandviken: Are Berentsen

Fanebærer: Kåre Langeland

Tamburmajor: Jan-Fredrik Helgesen

1.slager: Ennå uvisst.

1.faneoffiser: Remy Winciansen

2.faneoffiser: Jørgen B Pedersen

Adjutant: Joachim Berentsen

Sivile rådsmedlemmer:

Bjørn (Lillegutt) Olsen

Trond Pedersen

Helge Olsvold

Eyvind Hartvedt

Eyvind Hartvedt
Fjæregrenden 10
5035 Bergen



*Herved ønsker jeg et
årsabonnement
på bladet Sandviksgutten*

Navn

Adresse

Poststed

Send ingen penger - vi sender giro: kr. 30,- pr. nr. + porto

Adr.: Grensegrenden 1, 5035 BERGEN



Sandviken Brygge

— mellom sjø og fjell, med kort avstand til byens sentrum



Hus A - sett fra sør-vest.



Hus B - sett fra syd-vest.



Hus C - i forkant sett fra nord-vest.



Salgskontor og komplett visningsleilighet på tomten!
Salgsuksessen på Sandviken Brygge fortsetter.

Velkommen til visning på tomten
— følg skilting.

SELMER bolig

SELMER BOLIGAS – Kokstadveien 29 – Pb. 7025 – 5020 Bergen
Tlf.: 55 33 01 84/85 – Faks: 55 33 01 87 – www.sandvikenbrygge.com